



**РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА**  
**АГЕНЦИЈА ЗА АУДИО И АУДИОВИЗУЕЛНИ**  
**МЕДИУМСКИ УСЛУГИ**

Уп.1 бр. 11-372

02.09.2014 година

С к о п ј е

Врз основа на член 20, став 1 алинеи 1 и 8, член 23, став 1, алинеја 1, и член 141 став 13 од Законот за аудио и аудиовизуелни медиумски услуги („Службен весник на Република Македонија“, бр. 184/13, бр. 13/14, бр. 44/14 и бр. 101/14) и Извештајот од редовниот програмски надзор на ТРД Оператор на јавна комуникациска мрежа Инел Интернационал ДООЕЛ Кавадарци, подружница Неготино бр. 11-4383/1 од 02.09.2014 година, поради констатирано непочитување на одредбите од Законот за аудио и аудиовизуелни медиумски услуги, односно поради рееемитување на програмски сервиси кои не се регистрирани во Агенцијата за аудио и аудиовизуелни медиумски услуги од страна на ТРД Оператор на јавна комуникациска мрежа Инел Интернационал ДООЕЛ Кавадарци подружница Неготино, в.д. Директорот на Агенцијата на ден 02.09.2014 година го донесе следното:

**Решение**

**за опоменување и за исклучување на рееемитувањето на програмски сервиси**

СЕ ОПОМЕНУВА ТРД Оператор на јавна комуникациска мрежа Инел Интернационал ДООЕЛ Кавадарци, подружница Неготино заради повреда на член 141 став 13 од Законот за аудио и аудиовизуелни медиумски услуги („Службен весник на Република Македонија“ бр. 184/13, бр. 13/14, бр. 44/14 и бр. 101/14) сторена на ден 31.08.2014 година, односно поради рееемитување на телевизиски програмски сервиси кои не се регистрирани во аналогниот програмски пакет од страна на Агенцијата за аудио и аудиовизуелни медиумски услуги, и тоа: Viasat Explorer, Viasat Nature, Viasat History, Sport Klub 1, Sport Klub 2, Boomerang, Klasik TV, CNN, ТВ Тиквешија, Ultra, Euronews, Cinemania, Minimax и National Geographic.

МУ СЕ НАЛОЖУВА на ТРД Оператор на јавна комуникациска мрежа Инел Интернационал ДООЕЛ Кавадарци, подружница Неготино, веднаш по приемот на ова решение, да го исклучи рееемитувањето на следниве нерегистрирани телевизиски програмски сервиси, и тоа: Viasat Explorer, Viasat Nature, Viasat History, Sport Klub 1, Sport Klub 2, Boomerang, Klasik TV, CNN, ТВ Тиквешија, Ultra, Euronews, Cinemania, Minimax и National Geographic и да го усогласи своето работење со одредбите од Законот за аудио и аудиовизуелни медиумски услуги.

1. Да се изврши контролен надзор, со цел да се утврди дали субјектот на надзор наведен во точка 1 на ова решение, постапил по решението.

2. Ова решение е конечно.

Тужбата не го одлага извршувањето на решението.

## Образложение

Агенцијата за аудио и аудиовизуелни медиумски услуги врз основа на член 28 од Законот за аудио и аудиовизуелни медиумски услуги („Службен весник на Република Македонија“ бр. 184/13, бр. 13/14, бр. 44/14 и бр. 101/14), е надлежна да врши програмски надзор (мониторинг) на програмите на радиодифузерите и давателите на аудиовизуелни медиумски услуги по барање, како и на програмските пакети кои ги реемитуваат операторите на јавни електронски комуникациски мрежи од аспект на почитувањето на одредбите од овој закон, дозволите, издадените потврди за регистрација, подзаконските акти и другите акти донесени од Агенцијата.

Во согласност со член 6, став 1, алинеја 4 од Законот за аудио и аудиовизуелни медиумски услуги („Службен весник на Република Македонија“ бр. 184/13, бр. 13/14, бр. 44/14 и бр. 101/14), Агенцијата за аудио и аудиовизуелни медиумски услуги презема мерки согласно со овој закон во случаите кога е извршена повреда на одредбите од Законот за аудио и аудиовизуелни медиумски услуги или на прописите донесени врз основа на него и условите и обврските од дозволите.

Во рамките на своите законски надлежности, согласно член 27 и член 28 од Законот за аудио и аудиовизуелни медиумски услуги, Агенцијата за аудио и аудиовизуелни медиумски услуги на ден 30.08.2014 година, изврши програмски надзор на програмски сервиси реемитувани во аналогниот програмски пакет на операторот **Инел Интернационал ДООЕЛ Кавадарци, подружница Неготино**, при што констатираше дека е направена повреда на член 141 став 13 од Законот за аудио и аудиовизуелни медиумски услуги („Службен весник на Република Македонија“ бр. 184/13, бр. 13/14, бр. 44/14 и бр. 101/14), на начин што **ТРД Оператор на јавна комуникациска мрежа Инел Интернационал ДООЕЛ Кавадарци, подружница Неготино**, реемитувало телевизиски програмски сервиси кои не се регистрирани од страна на Агенцијата за аудио и аудиовизуелни медиумски услуги. Повредата се состои од реемитување на телевизиски програмски сервиси кои не се регистрирани од страна на Агенцијата за аудио и аудиовизуелни медиумски услуги, и тоа: Viasat Explorer, Viasat Nature, Viasat History, Sport Klub 1, Sport Klub 2, Boomerang, Klasik TV, CNN, ТВ Тиквешија, Ultra, Euronews, Cinemania, Minimax и National Geographic.

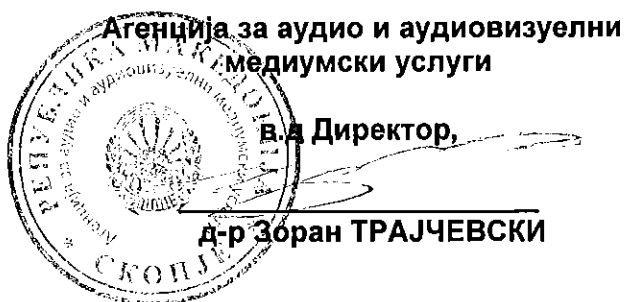
Следствено на тоа, врз основа на член 20, став 1 алинеи 1 и 8, член 23, став 1, алинеја 1, и член 141 став 13 од Законот за аудио и аудиовизуелни медиумски услуги и Извештајот бр. 11-4383/1 од 02.09.2014 година, поради констатирано непочитување на одредбите од Законот за аудио и аудиовизуелни медиумски услуги, наведено во точка 1 на ова решение, в.д. Директорот на Агенцијата за аудио и аудиовизуелни медиумски услуги донесе Решение за преземење мерка-опомена, со цел исклучување на реемитувањето на нерегистрираните програмски сервиси и усогласување со Законот за аудио и аудиовизуелни медиумски услуги.

Агенцијата му наложи на операторот исклучувањето да го изврши веднаш по приемот на решението и да го усогласи своето работење со одредбите од Законот за аудио и аудиовизуелни медиумски услуги. Исто така, ќе се изврши контролен надзор, со цел да се утврди дали **ТРД Оператор на јавна комуникациска мрежа Инел Интернационал ДООЕЛ Кавадарци, подружница Неготино** постапил по налогот односно опомената и престанал со реемитување на програмските сервиси во својот

аналоген програмски пакет, кои не се регистрирани во Агенцијата, а се наведени во точка 1 и 2 на ова решение.

Согласно член 24 ставови 1 и 2 од Законот за аудио и аудиовизуелни медиумски услуги, ова решение е конечно и против него операторот може да поднесе тужба за поведување на управен спор пред надлежен суд. Тужбата за поведување на управен спор се поднесува во рок од 30 дена од денот на приемот на решението. Тужбата не го одлага извршувањето на решението.

Врз основа на горе наведеното, се донесе решение како во диспозитивот.



**Упатство за правно средство:** Против ова решение операторот може да поднесе тужба за поведување на управен спор пред надлежен суд. Тужбата за поведување на управен спор се поднесува во рок од 30 дена од денот на приемот на решението.

**Прилог (1)**

1. Писмен извештај за извршен редовен надзор бр. 11-4383/1 од 02.09.2014 година.

**Доставено до:**

- ТРД Оператор на јавна комуникациска мрежа Инел Интернационал ДООЕЛ Кавадарци, подружница Неготино;
- Управителот на ТРД Оператор на јавна комуникациска мрежа Инел Интернационал ДООЕЛ Кавадарци под. Неготино;
- Раководител на Сектор за спречување на пиратерија и заштита на авторското право и сродните права;
- Агенцијата за електронски комуникации на Република Македонија;
- Назначеното лице во Агенцијата за водење на уписникот Уп 1.





РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА  
АГЕНЦИЈА ЗА АУДИО И АУДИОВИЗУЕЛНИ МЕДИУМСКИ УСЛУГИ

Република Македонија  
Агенција за аудио и аудиовизуелни  
медиумски услуги - СКОПЈЕ

До: Агенција за аудио и аудиовизуелни медиумски услуги

За: д-р Зоран ТРАЈЧЕВСКИ, в.д. Директор

Примено: 02.09.2014			
Орг. единица	Број	Прилог	Вредност
11	4383	1	

Врз основа на член 28 став 2 од Законот за аудио и аудиовизуелни медиумски услуги („Службен весник на Република Македонија“ бр.184/13, бр.13/14, бр.44/14 и 101/14), се доставува

ПИСМЕН ИЗВЕШТАЈ  
ЗА ИЗВРШЕН РЕДОВЕН ПРОГРАМСКИ НАДЗОР

ОПШТО ЗА НАДЗОРОТ:

Редовниот програмски надзор во согласност со член 27 став 1, 2 и 3 и член 28 став 1, 2 и 3, а во врска со член 64 став 2, член 141 и член 143 од Законот за аудио и аудиовизуелни медиумски услуги („Службен весник на Република Македонија“ бр.184/13, бр.13/14, бр.44/14 и 101/14) како и во согласност со Методологијата за вршење на програмски надзор донесена од страна на Агенцијата, е спроведен врз работата на операторот на јавни електронски комуникациски мрежи во Неготино, ТРД Оператор на јавна комуникациска мрежа Инел Интернационал ДООЕЛ Кавадарци, подружница Неготино, на ден 31.08.2014 година, од страна на службено лице од Агенцијата за аудио и аудиовизуелни медиумски услуги.

ВИД И ПРЕДМЕТ НА НАДЗОРОТ:

Редовен програмски надзор е спроведен на следниве околности: кои програмски сервиси ги реемитува операторот, дали реемитува програмски сервиси за кои немаат потврда издадена од Агенцијата за аудио и аудиовизуелни медиумски услуги, дали реемитува програмски сервиси на домашни радиодифузери само во сервисната зона за која радиодифузерите ја имаат добиено дозволата за обезбедување на телевизиско емитување, како и дали доколку реемитува програмски сервиси што се титлуваат на јазик различен од оригиналниот на тие сервиси има титлови на македонски јазик или на јазикот на заедницата која не е во мнозинство, а го зборуваат најмалку 20 отсто од граѓаните на Република Македонија.



РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА  
АГЕНЦИЈА ЗА АУДИО И АУДИОВИЗУЕЛНИ МЕДИУМСКИ УСЛУГИ

---

**КОНСТАТАЦИИ:**

1. При извршениот редовен програмски надзор врз операторот, ТРД Оператор на јавна комуникациска мрежа Инел Интернационал ДООЕЛ Кавадарци, подружница Неготино, на ден 31.08.2014 година, констатирано е дека овој оператор на подрачјето на Неготино, реемитува програмски сервиси надвор од рамките на регистрираниот аналоген пакет, и тоа: Viasat Explorer, Viasat Nature, Viasat History, Sport Klub 1, Sport Klub 2, Boomerang, Klasik TV, CNN, ТВ Тиквешија, Ultra, Euronews, Cinemania, Minimax и National Geographic.

**ОПИС НА ПРЕКРШУВАЊЕТО:**

1. Операторот на јавна електронска комуникациска мрежа ТРД Оператор на јавна комуникациска мрежа Инел Интернационал ДООЕЛ Кавадарци, подружница Неготино, на ден 31.08.2014 година во 12:00 часот, за своите претплатници, надвор од рамките на аналогниот пакет, ги реемитуваше следните телевизиски програмски сервиси: Viasat Explorer, Viasat Nature, Viasat History, Sport Klub 1, Sport Klub 2, Boomerang, Klasik TV, CNN, ТВ Тиквешија, Ultra, Euronews, Cinemania, Minimax и National Geographic, со што постапи спротивно на член 141 став 13 од Законот за аудио и аудиовизуелни медиумски услуги („Службен весник на Република Македонија“ бр. 184/13, бр. 13/14, бр. 44/14 и бр. 101/14)

Надзорот врз работата на наведениот оператор на јавни електронски комуникациски мрежи го изврши службено лице од Агенцијата за аудио и аудиовизуелни медиумски услуги, м-р Билјана Бошњаковски.

Извештајот од извршениот програмски надзор врз работата на операторот на јавни електронски комуникациски мрежи на ден 31.08.2014 година во Неготино е изработен од м-р Билјана Бошњаковски.

Службено лице од АВМУ:

м-р Билјана Бошњаковски



РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА  
АГЕНЦИЈА ЗА АУДИО И АУДИОВИЗУЕЛНИ МЕДИУМСКИ УСЛУГИ

---

**ПРЕДЛОГ МЕРКИ:**

На ТРД Оператор на јавна комуникациска мрежа Инел Интернационал ДООЕЛ Кавадарци, подружница Неготино, согласно член 141 став 13 од Законот за аудио и аудиовизуелни медиумски услуги („Службен весник на Република Македонија“ бр.184/13, бр.13/14 и бр.44/14), да му се издаде решение со кое ќе се наложи веднаш да го исклучи реемитувањето на следниве програмски сервиси во рамките на аналогниот пакет: Viasat Explorer, Viasat Nature, Viasat History, Sport Klub 1, Sport Klub 2, Boomerang, Klasik TV, CNN, ТВ Тиквешија, Ultra, Euronews, Cinemania, Minimax и National Geographic.

1. По издавањето на решение со кое ќе се наложи исклучување на програмските сервиси да се направи контролен надзор врз работата на ТРД Оператор на јавна комуникациска мрежа Инел Интернационал ДООЕЛ Кавадарци, подружница Неготино, со цел да се утврди дали истиот постапил по таквото решение упатено од Агенцијата за аудио и аудиовизуелни медиумски услуги. Во спротивно Агенцијата да поведе прекршочна постапка против овој оператор.

Контролниот надзор да се изврши по доставена повратница од Македонска пошта дека решението е уредно примено од страна на операторот ТРД Оператор на јавна комуникациска мрежа Инел Интернационал ДООЕЛ Кавадарци, подружница Неготино.

2. Решението од точка 1 да се достави до Агенцијата за електронски комуникации на Република Македонија.

Прилози (1):

- Извештај од извршен програмски надзор од страна на службени лица од Агенцијата за аудио и аудиовизуелни медиумски услуги врз операторот на јавна електронска комуникациска мрежа, ТРД Оператор на јавна комуникациска мрежа Инел Интернационал ДООЕЛ Кавадарци, подружница Неготино

**Сектор за спречување на пиратерија и заштита на авторското право и сродните права**

